

« zurück blättern vor »

OBERLUFT subst. m., ab 1904; auch *oberlicht*. **1)** ‘der obere Teil eines Fensters, in einem getrennten Rahmen, der sich separat öffnen läßt’ – ‘umieszczona w osobnej ramie i oddzielnie się otwierająca górna część okna’: [hapax] 1958 *Życie Warsz.* 290, DOR *W każdym mieszkaniu mnóstwo szaf w ścianie, podłogi w przedpokoju i kuchni wykładane plastykiem, wszędzie oberlufty*. – SW, DOR sowie SPA 1929 (barb.). **2)** ‘kleines Fenster, das sich höher befindet als die üblichen Fenster’ – ‘małe okno znajdujące się wyżej niż okno normalnej wielkości’: [hapax] vor 1904 Prus, SW *Kurytarz, oświetlony przez oberlichty*. – SW sowie SPA 1916. ◊ **Var:** *oberlicht* subst. m., [hapax] vor 1904 Prus, SW – SW sowie SPA 1916, SPA 1929 (barb.); *oberluft* subst. m., [hapax] 1958 *Życie Warsz.* 290, DOR – nur DOR. ◊ **Etym:** nhd. *Oberlicht* subst. n., ‘der obere Teil eines Fensters, über einer Tür’, GRI. ◊ **Konk:** *okienko* subst. n., bel. seit 1564, MAČZ, zuerst geb. MAČZ; *wietrznik* subst. m., bel. seit 1780, L, zuerst geb. L; *wywietrznik* subst. m., bel. seit 1958, DOR, zuerst geb. DOR, nur für Inh. 1. ↑*luft*. ❖ Die Variante *oberluft*, von der noch SW auf *oberlicht* verweist, ist inzwischen die einzige Form, wohingegen *oberlicht* bei DOROSZEWSKI fehlt. Es handelt sich wohl um eine Kontamination mit poln. *lufcik* ‘gleicher Inhalt’, ein Derivat zum poln. ↑*luft*.

« zurück blättern vor »